

lavenom-potsy : cendres blanches, cendres qu'on emploie dans les charmes ; au sens figuré, cette expression désigne un esclave.

Loto : saleté, ordure, souillure, tache.

maloto : sale, impur.

faholotohana : la saleté, l'impureté.

Ovaka : pellicules, petits éclats, feuilles minces qui se détachent, copeaux ; action de pincer jusqu'à enlever la peau.

ova-kazo : copeaux, éclats de bois.

Potika : un petit morceau, une miette, déchiré, mis en pièces (aussi « critique » au sens figuré).

potéhina : qu'on met en morceau, qu'on critique, qu'on diffame.

mamotka : mettre en morceaux, déchirer.

potipotika : déchiré en petits morceaux, réduit en petites parcelles.

potitika : très petit.

poti-kéna : un petit morceau de viande.

poti-taratasy : débris de papier.

poti-mofo : miettes de pain.

Sisa : le reste, les restes ; réserve, partie mise à part, résidu.

farasisa : séquelle.

sisy, sissina : qu'on enlève par petits morceaux ou redresser.

Sombina : une parcelle, un fragment, une miette ; ébréché, dont on a enlevé un morceau.

sombin-damba : morceau d'étoffe.

sombin-kazo : morceau de bois.

sombin-tararasy : morceau de papier.

Sotisoty : malpropreté, saleté, crasse, injustice (dans une affaire).

Sotitika : saleté sur le visage, dans sa personne, dans sa maison.

Tapaka : coupé, en plusieurs morceaux, interrompu, tranché (*tapatapaka*).

tapatapaka-hazo : morceaux de bois.

Tay : excrément, fienté, résidu, tout ce que rejettent les corps.

taimanjiny : la lie du sucre.

tai-maso : chassie des yeux.

taimbalala : petite herbe ; crasse en forme de boulette.

taim-bankona : les copeaux.

taim-by : scories du fer.

taymoty : selles dures et rondes comme des crottes.

taim-pory : un mauvais garnement, qui ne fait rien de bon.

tain-dronirony : étranger, d'une origine inconnue.

tain-tsofa : les sciures du bois, la poussière de far enlevée par la lime.

Tsaika : action de trier le riz, les grains en retirant les corps étrangers, de choisir les fils, les pailles, les brins pour les tissus.

tsaikany : le rebut, comme ce qu'on rejette en triant le riz.

tsaikan'olona : le rebut des hommes.

tsaikan'dandy : le rebut de la soie.

Tseroka : 1) Huile de ricin. 2) la crasse du corps, des habits.

Tsikoko : crasse adhérente à la peau, aux assiettes.

Vaky : fendu, comme du bois, brisé comme le verre, cassé, lézarde, partagé.

Morceau, partie, divers côtés d'un lieu, diverses parties d'un territoire.

vakin-kazo : morceau de bois.

vakim-pitaratra : morceau de verre.

Vorotra : lambeaux, habillons, chiffons.

vorodamba : habillons, chiffons, restes usés des étoffes, des habits.

vorodrongony : lambeaux des tissus de chanvre.

vorokiraro : savates, souliers usés.

vorokitsay : chiffons, lambeaux de toutes sortes de tissus ou de nattes.

vor-tsihy : lambeaux de nattes.

vorovoro : désordre, confusion, embrouillement, embrouillement ; pêle-mêle.

Vovoka : poussière, poudre, limailles, sciures, balayures.

In

Vivre sur la décharge d'Antananarivo. Regards Anthropologiques

Cyrille Harpet, Brigitte Le Lin

L'Harmattan

